

TRAINSPOTTING

La pièce



traduction Wajdi Mouawad

Texte d'Irvine Welsh & Harry Gibson

Mise en Scène Olivier Sanquer
Collectif Nacéo

TRAINSPOTTING

Du 5 au 8 mars 2026 à 19h30

Les 3T – Théâtre du troisième type

14 Rue Saint-Just – 93210 Saint-Denis

Durée 1h15 · À partir de 15 ans

Texte Irvine Welsh

Adaptation théâtrale Harry Gibson

Traduction Wajdi Mouawad et Martin Bowman

Mise en scène Olivier Sanquer

Scénographie Lucile Guénal

Création lumières Rudy Sanguino

Collaboration artistique Marie Burkhardt

Jeu Mathieu Richard, Émilie Bouyssou, Stan Gal, Elie Boissière,

Maxime Peyron, Alexandre Simoens, Axel Arnault

Régie plateau Rudy Sanguino

Production Collectif Nacéo

SYNOPSIS

MARK & SA BANDE ERRENT DANS
LES QUARTIERS PAUVRES DE LEUR
VILLE D'ADOPTION ET Y RACONTENT
LEUR DÉCHÉANCE, LEUR
DÉSENCHANTEMENT, LEUR RÉVOLTE.

REFUSANT D'ENTRER DANS LE
MOULE QUE LA SOCIÉTÉ VOUDRAIT
LEUR IMPOSER, TOUS TROUVENT
REFUGE DANS L'UNIVERS DE LA
DROGUE CROYANT RENDRE LEUR
EXISTENCE PLUS SUPPORTABLE.

THÉMATIQUES

Titre **mythique** pour la popularité de son adaptation cinématographique, *Trainspotting* est très vite défini comme « le symbole de toute une **génération** ». Malgré le scandale qu'il provoque lors de la 49^{ème} édition du Festival de Cannes, il révèle Ewan McGregor interprétant le premier rôle ainsi que le réalisateur Danny Boyle. Trente ans plus tard, ce film est considéré comme culte.

Titre également **mystique** puisqu'il évoque de manière implicite l'**héroïne**, la substance psychotrope considérée comme la plus puissante, addictive et destructrice de toutes les drogues. Au sens premier du terme, les *trainspotters* sont des *ferrovipathes* ou des « mateurs de train ». C'est à cette interprétation que nous sommes le plus sensibles. La pièce met précisément en scène de jeunes individus laissés à quai, toujours à la recherche de trains en partance, d'un avenir meilleur. L'héroïne intervient alors dans le quotidien des personnages comme le seul train possible – métaphore du voyage subliminal – afin de **fuir** un système économique et social qui les méprise et les isole.

Par là-même, ce texte dépeint sans fard une jeunesse **abandonnée** par une société certes traversée par une **crise** mais qui, de fait, laisse grandir un fossé entre richesse et **pauvreté**. Une jeunesse qui, par manque d'espoir et de perspectives, plonge dans un nihilisme dont il paraît quasiment impossible de sortir. *Trainspotting* est une occasion de plus pour parler de **violences** infligées aux femmes et aux enfants par des parents – dont la grande majorité sont des hommes – trop abîmés par le poids du travail acharné et du devoir imposé à être les seuls à subvenir aux besoins de la famille, étouffant ainsi jusqu'à sombrer dans l'alcoolisme et l'explosion de violence au sein de leur foyer ou jusqu'à fuir toute forme de responsabilités.

Trainspotting parle de nous, de nous toutes et tous. Pierre Bernard, l'un des pygmaliens de Wajdi Mouawad, résumait le propos ainsi à l'époque de la création de la pièce : *Trainspotting* montre des individus qui ont « échappé à ce que nous sommes devenus ».

"Théâtre de l'urgence et de la fracture,
Trainspotting affirme un théâtre de son
temps : celui du retour à la colère.

Et à la lucidité.

Cru, sale, sans concession.

Comme une génération qu'on a laissé tomber.

Et comme le théâtre, quand il refuse de
détourner le regard."

Olivier Sanquer



NOTE D'INTENTION DU METTEUR EN SCÈNE

Je suis né à Paris et j'ai grandi au Québec. J'y ai fait ma formation théâtrale et me suis imprégné de la culture et de l'approche locales.

En 2003 dans un lycée, je découvre *Littoral* de Wajdi Mouawad mis en scène par Véronique Côté. Je m'initie au courant *in-yer-face* si présent dans les textes, les traductions, et la direction d'acteurs. Je pense à la mise en scène de *L'Ouest solitaire* de Marie-Hélène Gendreau en 2007. Moi, mauvais spectateur, public dissipé, je suis littéralement renversé par de nombreuses pièces, tant dans les théâtres institutionnels que sur les scènes construites à la va-vite dans les bars de la basse-ville.

Au gré de ces expériences théâtrales qui m'ont profondément transformé, une idée germe et fait son chemin, son très long chemin : reprendre la version théâtrale de *Trainspotting* présentée par Wajdi Mouawad à Montréal avant mon arrivée sur le sol québécois. Ce texte représente à mes yeux la quintessence de tout ce que j'ai chéri de ces années québécoises et qui guide, encore aujourd'hui, l'intégralité de mes choix de textes et de mes mises en scène.

Trainspotting, dans l'imaginaire collectif, parle de drogue, d'addiction, de révolte face à la société corsetée et ravagée par la course au profit des années 90. Ce texte présente la particularité de s'adresser avec la même puissance aux deux côtés du miroir : aux spectateurs impuissants face à cette déliquescence qui, souvent, se déroule sous leurs yeux, et aux protagonistes se reconnaissant dans les blessures de Mark, Alison, Tommy et les autres.

Blessures aussi complexes qu'universelles, allant de la perte d'un amour à celle d'un enfant en passant par la consommation excessive, *Trainspotting* est une pièce explicite, immersive et profondément humaine. Elle agit également comme un instrument de prévention marteau auprès des plus jeunes.

Je monte ce projet avec l'énergie brute de Nacéo, mais à rebours des images toutes faites : pas de matelas poisseux, pas de cuillère d'héroïne, pas de toilettes - ces reliques du film culte, lui-même issu de la pièce d'Harry Gibson, ne m'intéressent pas. Le théâtre ne gagnera jamais la bataille du réalisme contre le cinéma ; il peut, en revanche, ouvrir les portes de l'imaginaire. Ma mise en scène plonge dans les mondes intérieurs, là où la douleur n'a pas de contour, où une vie bascule en un jour - d'une normalité rassurante à l'hostilité de la rue. *Trainspotting* est pour moi une prière profane sur l'autodestruction et, surtout, sur la quête de renaissance : y a-t-il un espoir ? Je reviens aux racines de la pièce pour lui donner une forme née de mon propre paysage intérieur : une écriture scénique qui refuse le cliché, traverse les états, déplace les frontières entre corps, son et lumière, et propose une expérience neuve, vivante, et nécessaire.

CONCEPTION

SCÉNOGRAPHIE

Nacéo est connu pour faire (scuse my Québécois) des shows de chaises. La scénographie s'appuie donc sur des chaises qui constituent le dénominateur commun de toutes les mises en scène de la compagnie. Elles agissent en catalyseurs d'imagination, permettant une narration minimale et suggestive.

Elles structurent l'action, évoquent des lieux ; elles explorent des relations humaines complexes sans que des mots ne soient nécessaires.

Les moments magiques du spectacle seront amplifiés par un jeu de miroirs où les personnages sont tantôt créés, tantôt engloutis. Nous amplifions les moments oniriques et performatifs afin de transcender l'émotion.

UNIVERS SONORE

Les sons d'ambiance ont été conçus avec la technique d'ostinato (boucles), en utilisant des sonorités profondes et envoûtantes – violon, harpe.

Les scènes clés sont portées par des chorales et champs religieux, grandioses, particulièrement adaptés aux grandes thématiques des pièces de l'univers Nacéo.

L'objectif est de mettre le spectateur dans les meilleures conditions afin qu'il rentre profondément dans l'émotion, ne puisse décrocher ou s'attarder sur un détail. Au théâtre, la meilleure musique est celle qui ne s'entend pas. Vécue, ressentie, elle doit être oubliée par le spectateur.

LUMIÈRES

Chacun des tableaux de *Trainspotting* est découpé par un jeu de lumières tout en clair-obscur, magnifiant les corps en souffrance et les sentiments déchirés. De nombreux instants forts sont soulignés par de simples douches, concentrant sur un point précis l'attention et l'imagination du public.

Certaines scènes sont volontairement plongées dans la pénombre : pour renforcer l'impression de réalisme, des objets réels du plateau viennent par moments soutenir l'éclairage.

On ne voit pas, on devine les visages et ce qui se trame sous nos yeux. Nos lumières fuient le contemplatif : elles appuient l'imaginaire et laissent naître l'émotion.

Illustration : *Exils* de Lion Feuchtwanger, m-e-s Luk Perceval



LE COURANT IN-YER-FACE ET LE COLLECTIF NACÉO

LE IN-YER-FACE DÉSIGNE TOUTE FORME DE THÉÂTRE QUI SAISIT LE PUBLIC PAR LE COL ET LE SECOUE JUSQU'À CE QU'IL COMPRENNE LE MESSAGE. C'EST UN THÉÂTRE DE LA SENSATION : IL ARRACHE ACTEURS ET SPECTATEURS À LEURS RÉACTIONS CONVENUES, TOUCHE DES NERFS À VIF ET PROVOQUE LE TROUBLE, VOIRE L'ALARME.

L'identité de Nacéo se définit comme l'incarnation et la promotion du courant in-yer-face. Nos efforts nous ont permis de présenter des textes de S. Kane, D. Kelly, I. Welsh, A. Neilson, M. McDonagh au cours des dernières années. La priorité est de mettre en scène des œuvres frontales, rarement présentées, et de s'ouvrir à l'international, au niveau des textes et des équipes. *Trainspotting*, issu du roman éponyme d'Irvine Welsh, adapté et traduit par Wajdi Mouawad, représente un véritable bijou théâtral, inconnu du public français. Cette version, jamais présentée en Europe, transpose l'intrigue initiale basée à Edimbourg, en Écosse, au quotidien de jeunes Montréalais à Paris – l'intérêt premier étant de recréer le décalage entre le jargon écossais (québécois) et la bienséance britannique (française). Elle-même également remise au goût du jour : références culturelles, géographiques et temporelles sont actualisées, de manière à disposer du matériau le plus vivant et contemporain possible, et fidèle aux valeurs fondatrices du courant in-yer-face promulguées par Anthony Neilson.

EXTRAITS

"MON PROBLÈME À MOI, C'EST QU'À PARTIR DU MOMENT OÙ J'SENS LA POSSIBILITÉ, OU MÊME QUE J'ME R'TROUVE D'VANT L'ÉVENTUALITÉ D'AVOIR QUE'CHOSE QUE J'PENSAIS VOULOIR : UNE BLONDE, UN APPART, UNE JOB, DES DIPLÔMES, DU CASH, METS-EN, CA M'A L'AIR TELLEMENT ININTÉRESSANT PIS PLATE QU'C'A PUS AUCUNE VALEUR POUR MOI.

LA JUNK, C'EST DIFFÉRENT. TU PEUX PAS Y TOURNER L'DOS SI FACIL'MENT. A TE L'PERMETTRA PAS. ESSAYER D'GÉRER UN PROBLÈME DE JUNK, C'EST ÇA L'DEFI L'PLUS ULTIME.

J'VEUX DIRE... ÇA, C'EST RÉEL."

MARK, TABLEAU 14

"TU PEUX LES PERDRE N'IMPORTE QUAND, N'IMPORTE QUAND. MÊME APRÈS LEUR NAISSANCE TU PEUX LES PERDRE.

TU PENSES QUE TU PEUX LES CHANGER, MAIS TU PEUX PAS. TU PENSES QUE TU VAS FAIRE LA DIFFÉRENCE, MAIS TU PEUX PAS. TU LEUR DEMANDES OÙ TU VAS ? OÙ TU VAS ?

MAIS L'ENFANT EST PARTI. L'ENFANT EST PARTI."

ALISON, TABLEAU 36

INSPIRATIONS

« Je voudrais dédier ce spectacle

**à tous ceux-là qui s'acharnent
à tuer toute idée de naïveté**

Toute idée d'oisiveté

Toute idée de paresse »

WAJDI MOUAWAD, AUTEUR ET METTEUR EN SCÈNE

« Ces jeunes sont à un carrefour de leur existence où leurs choix de société leur puent au nez, leur lèvent le cœur, les dégoûtent au point de vouloir s'anesthésier contre eux. Ils sont **habités par un désir profond de vaincre leur vie plate** en contrôlant le vrai senti des choses pour atteindre une vérité absolue »

MARIE-HÉLÈNE GENDREAU, METTEURE EN SCÈNE

« Moé j'fais mon ch'min dans la foule en espérant qu'une chose

C'est de voir ton visage et de t'entendre crier

Avec ta voix immense et ton cœur qui explose

Aidez-moé

Aidez-moé »

LES COLOCS, BAND QUÉBÉCOIS (1998)

« Il n'y a que sur le smack (héroïne) que je n'ai pas peur de moi-même. Le train-train quotidien métro-boulot-dodo, c'est ça qui me fait peur et qui est dangereux!

L'héroïne, ça permet de rêver. »

RICHARD, CONSOMMATEUR ANONYME (MONTRÉAL), 19 ANS

Illustration : *Les raisins de la colère* de John Steinbeck, m-e-s Luk Perceval



ÉQUIPE DE CRÉATION



Olivier Sanquer

Mise en scène et direction artistique

Né à Paris en 1983, Olivier Sanquer est metteur en scène, comédien et ancien danseur néo-classique, actif entre le Canada, la France et la Suisse. Membre fondateur du collectif Nacéo à Québec, il a signé des mises en scène qui ont tourné à l'international et ont été distinguées à plusieurs reprises, notamment *Tom à la ferme* de Michel Marc Bouchard (Coup de cœur Télérama), *Penetrator* d'Anthony Neilson (Prix du public, Avignon OFF) et *Orphelins* de Dennis Kelly (Coup de cœur du Club de la presse, Avignon OFF). Sa première mise en scène des *Feluettes* a été primée au Gala des Muses et au Festival Théâtre Neuf Québec, avant de connaître plus de 100 représentations en France.

En tant que comédien, Olivier a joué dans des œuvres allant de *Hey Girl* de Romeo Castellucci à *Roméo et Juliette* de Simon Girard (Prix d'interprétation masculine, Gala des Muses) et *Hinkemann* (nomination – Gala des Treiz'or). Il s'est formé au Canada auprès de Lorraine Côté, Erika Gagnon et Véronika Makdissi-Warren, et a approfondi la méthode Grotowski avec Nicole Champagne et Richard Neoczym. Ce double parcours, entre mise en scène et interprétation, nourrit une pratique théâtrale marquée par une forte dimension physique et un engagement profond envers le répertoire contemporain (McDonagh, Bouchard, Neilson, Kelly).

"Dans la lignée d'Antonin Artaud, Nacéo montre la cruauté de la vie et la beauté du chaos. Entre l'artisanat et les nouvelles technologies, réunissant toutes les formes d'art, Nacéo fabrique un théâtre intense et radical, non pas d'images mais de tableaux, où le texte s'efface devant la puissance du langage des corps qui, alors, font image. Et de la juxtaposition des images naît le sens."

ÉQUIPE DE CRÉATION



Lucile Guénal
Scénographie

Formée à la production artistique aux Beaux-Arts, Lucile se spécialise dans la scénographie théâtrale à la Sorbonne.

Elle conçoit ses premiers décors au sein du collectif Dame Bazar, pour divers événements musicaux. Elle travaille également en régie technique ainsi que dans différents ateliers parisiens en construction de décors sur des projets de menuiserie, peinture et serrurerie. Aujourd'hui spécialisée dans la scénographie de théâtre, elle associe ses compétences techniques et sa formation artistique afin d'envisager la création de décors dans sa globalité, du dessin à la construction en atelier.



Rudy Sanguino
Conception des lumières et régie

Directeur technique du Théâtre Les 3T - Théâtre du Troisième Type à Saint-Denis, Rudy est actif dans le milieu théâtral français depuis plus de 15 ans.

Son travail de conception des lumières est axé sur les ambiances nuancées, adaptées aux exigences narratives des œuvres, en jouant sur les contrastes, les intensités et les mouvements lumineux pour guider le regard du spectateur. Reconnu pour sa précision et son sens artistique, Rudy a collaboré avec Nacéo sur *Tom à la ferme* ainsi que sur *Les Feluettes*. Il est actuellement en charge de la création lumière de *Spiritueux*, de Laurent Cazanave, en tournée dans toute la France.



Marie Burkhardt
Collaboration artistique

Active dans de nombreux domaines – mise en scène, critique, écriture, jeu – Marie est moteur de nombreuses créations de Nacéo.

Son interprétation d'Agathe dans *Tom à la ferme*, présenté à Avignon, Paris et en tournée, est saluée par le public et la critique. Elle travaille actuellement sur la prochaine création de Nacéo, un cycle théâtral centré sur Sarah Kane. Parallèlement à son activité de comédienne, elle adapte de nombreux classiques français pour le théâtre, dont *les Justes* de Camus, *Le malade imaginaire* de Molière et *Les Dix petits nègres* d'Agatha Christie, présentés dans les collèges et lycées en Suisse.

ÉQUIPE DE CRÉATION



Émilie Bouyssou

Jeu

Émilie se forme au Théâtre Jeanne Arp et au Conservatoire Henri Dutilleux à Clamart, puis au conservatoire du XVe avant d'intégrer l'École du Jeu à Paris.

Elle joue depuis au sein de plusieurs compagnies comme L'Eau qui Dort avec laquelle elle tourne *Eurydice aux Enfers* pendant 4 ans mais aussi Le Théâtre des Cœurs en Friche, la Cie Abélanie, la Cie du Prizme, La Fièvre Théâtre, Nacéo et bientôt Le Grand Douze. Elle fait aussi du cinéma avec notamment le moyen métrage de Mathieu Morel *Frankenstein bound my heart*.



Mathieu Richard

Jeu

Diplômé du Conservatoire d'art dramatique de Montréal (2014), Mathieu entame une carrière prometteuse dès sa sortie de l'école, repéré par Serge Denoncourt qui l'intègre régulièrement à ses distributions.

En 2019, il est acclamé pour son rôle dans *La nuit où Laurier Gaudreault s'est réveillé* de Michel Marc Bouchard au Théâtre du Nouveau Monde à Montréal, et se voit décerner le prix Olivier Reichenbach de la relève au théâtre. Vu dans plusieurs films et séries, il joue actuellement dans la création *Bénévolat* de Maud de Palma-Duquet, en tournée dans la province de Québec.



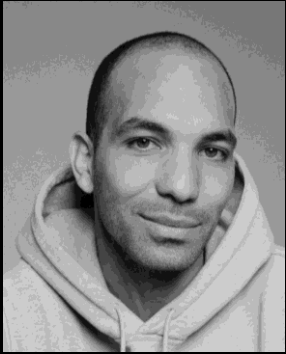
Axel Arnault

Jeu

Né en banlieue parisienne, Axel se forme au théâtre au Québec en jouant dans de nombreux projets aux côtés notamment de Véronique Côté et Rémi St-Michel.

Il est boursier du Collège François-Xavier-Garneau pour son interprétation du Chevalier Guiromelan dans *Littoral* de Wajdi Mouawad, puis intègre la Troupe les Treize, vivier de jeunes comédiens. Depuis 2015, il joue régulièrement à Paris et en tournée dans de nombreux projets du Collectif Nacéo, dont *Penetrator* d'Anthony Neilson, le cycle Michel Marc Bouchard (*Les Feluettes* et *Tom à la ferme*) et *Anéantis* de Sarah Kane.

ÉQUIPE DE CRÉATION



Elie Boissière

Jeu

Formé à l'Atelier Blanche Salant et au Studio d'Asnières, Elie est un acteur de théâtre et de cinéma. Il joue dans de nombreux courts-métrages, séries et pièces de théâtre. Il a récemment collaboré avec de nombreux metteurs en scène (dont Mickaël Délis et Jean-Louis Martin-Barbaz) et cinéastes (Lou Cohen et, plus récemment, Keren Ben Rafael). Son premier seul en scène, *Je ne suis pas arabe*, créé à la Reine blanche, a été repris au Théâtre de Belleville à Paris fin 2025.



Stan Gal

Jeu

Originaire des Ulis, Stan est issu des sphères helvétiques de la danse extatique et de la poésie contemporaine. Il se forme au théâtre à travers plusieurs écoles anglophones et francophones en Suisse, en France et aux Etats-Unis notamment au Stella Adler Studio of Acting. Avec Nacéo, il joue dans *Les Feluettes*, puis le rôle de Léo/Liam dans *Orphelins* en Français et en Anglais au Festival Off d'Avignon 2025 (Coup de cœur du Club de la presse), repris aux Barriques en 2026.



Maxime Peyron

Jeu

Formé à Lyon au Cours Myriade et à Paris par Yves Pignot, Maxime alterne entre théâtre avec différents auteurs (Copi, Genet, Levin, McDonagh) et audiovisuel avec des rôles dans les séries *Astrid et Raphaëlle*, *Tout le monde ment* sur France TV et *Les enfants sont rois* sur Disney+. Il est également au casting des deux premiers longs-métrages de Mallory Grolleau (*Le Pantin*, *Memento Vivere*). et bientôt dans la série diffusée sur Instagram *Le Big Pat* d'Aymeric Fougeron.



Alexandre Simoens

Jeu

Ayant suivi une année à la faculté de Paris 8 dans les Arts du spectacle, Alexandre est un passionné nourri au théâtre depuis plusieurs années. Membre actif de Compagnie La Kyrielle depuis sa création, il a également participé à de nombreuses créations du collectif Nacéo, dont *Penetrator* d'Anthony Neilson ainsi que les deux premières œuvres de la trilogie du Connemara de Martin McDonagh (*L'Ouest solitaire* / *La reine de beauté de Leenane*), présentées à Avignon.

CALENDRIER 2026

23 février 2026

Avant-première au Théâtre Stok, Zurich

24–28 février 2026

Résidence à La Factory, Avignon

Sortie de résidence publique le 28 février

5–8 mars 2026

Premières représentations, Les 3T, Saint-Denis

Juillet 2026

Festival Off d'Avignon

AUTRES DATES DU COLLECTIF

Orphelins, Carré Rondelet, Montpellier
Du 19 au 22 mars 2026

Orphelins, Bouffon Théâtre, Paris
Du 9 au 11 avril 2026

Tom à la ferme, Espace Jean-Carmet, Etampes
30 mai 2026

Orphelins, Les Barriques, Festival Off d'Avignon
Juillet 2026

PRIX ET DISTINCTIONS

Coup de cœur du Club de la Presse
Avignon, Festival Off 2025

Prix décerné par un jury de dix journalistes professionnels à la meilleure création du Off (sur 400 spectacles), pour *Orphelins* de Dennis Kelly

Coup de cœur Téléràma
Avignon, Festival Off 2025

Sélection dans les « 30 derniers coups de cœur » de l'hebdomadaire pour
Tom à la ferme de Michel Marc Bouchard

Prix de la direction d'acteurs
Prix de la meilleure actrice
Festival international FriScènes, Fribourg, 2020
Pour la création de *Tom à la ferme* de Michel Marc Bouchard

CONTACTS

naceotheatre.fr

Information

Angélique Kern Ros | communication@naceotheatre.fr

Direction de production

Axel Arnault | production@naceotheatre.fr | 07 87 46 13 24

Réseaux sociaux

Facebook : Théâtre Nacéo

Instagram : @naceotheatre

X : naceotheatre

Partenaires

